

## REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)

## DE DEMANDE DE PRIX

## REQUEST FOR QUOTATIONS (RFQ)

RFQ Number: FEWS ML#004

Issuance Date: February 13, 2024

Deadline for Quotes: March 8, 2024

Description: Accounting software acquisition and set up a parallel accounting system in French complying with the standards and procedures set out in articles 16 and 17 of Mali's general tax code, and in accordance with the accounting system for not-for-profit entities.

For: Famine Early Warning Network (FEWS NET); United States Agency for International Development (USAID) Global Health Supply Chain Program – Procurement and Supply Management (GHSC-PSM); and USAID Salam

Funded By: United States Agency for International Development (USAID), Contract No. 7200AAI9D00001 Task Order No. 7200AAI9F00018; Contact No. AIDOAAI1500004; Contract No. AID-OAA-I-15-00004, Task Order 1: AID-OAA-TO-15-00007, Task Order 2: AID-OAA-TO-15-00009, Task Order 3: AID-OAA-TO-15-00010, Task Order 4: AID-

## DE DEMANDE DE PRIX

Numéro de la demande de prix : FEWS ML#004

Date d'émission : 13 février 2024

Date avant laquelle les devis doivent être envoyés : 8 mars 2024

Description : Acquisition du logiciel comptable et mise en place d'un système de comptabilité parallèle en français répondant aux normes et procédures des articles 16 et 17 du code général des impôts du Mali et selon le Système Comptable des Entités à But Non Lucratif

Pour : Famine Early Warning Network (FEWS NET); United States Agency for International Development (USAID) Global Health Supply Chain Program – Procurement and Supply Management (GHSC-PSM); et USAID Salam

Financé par : Agence américaine pour le développement international (USAID), contrat n° 7200AAI9D00001 Task Order No. 7200AAI9F00018; N° de contrat AIDOAAI1500004; N° de contrat AID-OAA-I-15-00004, Task Order 1: AID-OAA-TO-15-00007, Task Order 2: AID-OAA-TO-15-00009, Task Order 3: AID-OAA-TO-15-00010, Task

OAA-TO-16-00018; Contract No.  
72068824C00001.

Order 4: AID-OAA-TO-16-00018;  
N° de contrat 72068824C00001.

Implemented By: Chemonics International Inc.

Mise en œuvre par : Chemonics International Inc.

Point of Contact: [kdiarra@chemonics.com](mailto:kdiarra@chemonics.com)  
+223 70461483

Contact : [kdiarra@chemonics.com](mailto:kdiarra@chemonics.com)  
+223 70461483

**\*\*\*\*\* ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT  
REQUIREMENTS \*\*\*\*\***

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another proposal, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the proposal and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact **Adama Thera, Country Representative**  
[athera@chemonics.com](mailto:athera@chemonics.com)

**\*\*\*\*\* EXIGENCES ÉTHIQUES ET DÉONTOLOGIQUES  
PROFESSIONNELLES \*\*\*\*\***

Chemonics s'engage à assurer l'intégrité du processus d'approvisionnement et ne choisit ses prestataires qu'en fonction de critères professionnels objectifs, tels le prix et le mérite technique. Chemonics attend de ses prestataires qu'ils respectent ses normes de conduite professionnelle, disponibles à la page suivante : <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/> (en anglais).

Chemonics ne tolère aucune fraude, collusion entre soumissionnaires, falsification d'offres/de soumissions, corruption ou pots-de-vin. Toute entreprise ou personne enfreignant ces normes sera disqualifiée de cette procédure d'approvisionnement, exclue de toute future opportunité d'approvisionnement et pourra être dénoncée à l'USAID et au Bureau de l'Inspecteur général.

Il est interdit aux employés et agents de Chemonics de demander ou d'accepter des sommes d'argent, cachets, commissions, crédits, cadeaux, gratifications, objets de valeur ou rémunérations, quels qu'ils soient, de la part des prestataires ou fournisseurs actuels ou potentiels en échange ou en récompense d'un quelconque contrat. Les employés et agents agissant ainsi pourraient voir leur contrat résilié et ils seront dénoncés à l'USAID et au Bureau de l'Inspecteur général. De plus, Chemonics signalera à l'USAID et au Bureau de l'Inspecteur général tout prestataire qui offrirait des sommes d'argent, cachets, commissions, crédits, cadeaux, gratifications, objets de valeur ou rémunérations quels qu'ils soient aux fins de la passation d'un contrat.

Aux fins de la soumission de leur proposition, les soumissionnaires répondant à une demande de prix doivent :

- Divulguer toute relation financière, familiale ou privilégiée entretenue avec Chemonics ou le personnel du projet. Par exemple, si le cousin d'un soumissionnaire est un employé du projet, le soumissionnaire doit l'indiquer.
- Divulguer toute relation financière ou familiale avec d'autres soumissionnaires soumettant une offre. Par exemple, si le père du soumissionnaire est le propriétaire d'une entreprise qui soumet une autre offre, le soumissionnaire doit l'indiquer.
- Certifier que les prix contenus dans l'offre ont été calculés en toute indépendance, sans consultation, communication ou entente préalable avec un quelconque autre soumissionnaire ou concurrent dans l'objectif de restreindre la concurrence.
- Certifier que toutes les informations contenues dans l'offre et la documentation complémentaire sont authentiques et exactes.
- Certifier avoir compris et accepter l'interdiction par Chemonics d'avoir recours à la fraude, à la corruption et aux pots-de-vin.

Si vous avez des questions au sujet des informations ci-dessus ou que vous souhaitez signaler une possible infraction aux présentes,

with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to [BusinessConduct@chemonics.com](mailto:BusinessConduct@chemonics.com) or by phone/Skype at 888.955.6881.

veuillez-vous adresser à **Adama Thera, Représentant National** [aftera@chmeonics.com](mailto:aftera@chmeonics.com) . Les infractions potentielles peuvent également être rapportées directement à Chemonics à l'adresse [BusinessConduct@chemonics.com](mailto:BusinessConduct@chemonics.com) ou par téléphone/Skype au +1 888 955 6881.

## Section 1: Instructions to Offerors

1. **Introduction:** The Famine Early Warning System Network (FEWS NET) project is a USAID program implemented by Chemonics International Inc. in Mali. FEWS NET is an integrated set of activities funded by the United States Agency for International Development (USAID) with a goal of providing timely, accurate, evidence-based, and transparent food security early warning information and analysis. The Global Health Supply Chain Program-Procurement and Supply Management (GHSC-PSM) project in Mali ensures uninterrupted supplies of health commodities, the provision of technical assistance to improve supply chain management, and collaboration with key international stakeholders. The USAID Salam activity seeks to improve social cohesion in conflict-affected areas in central Mali by supporting peacebuilding and livelihood resilience. As part of project activities, the three projects of Mali request to set up a parallel accounting system in French complying with the standards and procedures set out in articles 16 and 17 of Mali's general tax code, and in accordance with the accounting system for not-for-profit entities. The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these services. FEWS NET will lead this procurement.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by FEWS NET in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. **Offer Deadline and Protocol:** Offers must be received no later than 5:00 PM local Bamako time on March 8, 2024, by email or by hard copy delivery to the FEWS NET Mali office. Any emailed offers must be emailed to [kdiarra@chemonics.com](mailto:kdiarra@chemonics.com). Any hard copy deliveries must be stamped and signed by the offeror's authorized representative and delivered to the FEWS NET Office located at Hamdallaye ACI 2000 Rue 411, Porte 40, Bamako, Mali.

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of the three projects of Mali.

## Section 1 : Instructions aux soumissionnaires

1. **Introduction :** Le projet Famine Early Warning System Network (FEWS NET) est un programme de l'USAID mis en œuvre par Chemonics International Inc. au Mali. Le projet FEWS NET vise à fournir à l'échelle globale des informations et des analyses objectives et factuelles sur la sécurité alimentaire permettant de renseigner les prises de décisions concernant les interventions humanitaires et autres programmes d'assistance. Le Programme de la chaîne d'approvisionnement en santé mondiale-gestion des achats et des approvisionnements (GHSC-PSM) au Mali assure la livraison des produits de santé, l'approvisionnement de l'assistance technique pour améliorer la gestion de la chaîne d'approvisionnement, et la collaboration entre des parties intéressées. Le projet Salam de l'USAID vise à améliorer la cohésion sociale dans les zones par conflit au Mali centrale en soutenant la consolidation de la paix et les moyens de subsistance. Dans le cadre de ces activités, les trois projets de Mali souhaitent la mise en place un système de comptabilité parallèle en français répondant aux normes et procédures des articles 16 et 17 du code général des impôts du Mali et selon le système Comptable des Entités à But Non Lucratif. La présente demande de prix vise à obtenir des offres pour ces services. Le projet FEWS NET va gérer ce procurement.

Les soumissionnaires doivent s'assurer que les offres qu'ils font à FEWS NET respectent les instructions, les termes et les conditions décrites dans la présente demande de prix. Le non-respect des instructions énoncées dans la présente demande de prix pourra entraîner la disqualification d'une soumission.

2. **Date butoir et protocole :** Les offres doivent être reçues au plus tard à 17h00, heure locale de Bamako, le 8 mars 2024 par e-mail ou au format papier livré au bureau de FEWS NET Mali. Toutes les soumissions faites par voie électronique doivent être envoyées à [kdiarra@chemonics.com](mailto:kdiarra@chemonics.com). Les soumissions reçues sur support papier doivent porter le cachet et la signature du représentant officiel du soumissionnaire et être adressées au bureau du projet FEWS NET Mali situé à Hamdallaye ACI 2000 Rue 411, Porte 40, Bamako, Mali.

Veillez indiquer le numéro de la demande de prix dans votre réponse. Les soumissions reçues après la date et l'heure précisées ci-dessus seront considérées comme en retard et pourront être acceptées à la seule discrétion des trois projets du Mali.

3. **Questions:** Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than 5:00 PM local Bamako time on February 29, 2024, by email to [kdiarra@chemonics.com](mailto:kdiarra@chemonics.com) . Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics, or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. **Scope of Work:** Section 3 contains the Scope of Work for the required services.
5. **Quotations:** Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis. Prices must be presented in FCFA. Prices must be inclusive of all costs (including worker's compensation insurance mandated by U.S. Defense Base Act (DBA insurance)). Offers must remain valid for not less than sixty (60) calendar days after the offer deadline. Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

- Organizations responding to this award request must submit a copy of their official registration document or official business license.
- Company/individual profile or 3-4 pages text outlining the company's areas of expertise, and description of the team and its main clients. The profile should describe past performance for similar services – at least one page.

3. **Questions :** Toute question au sujet des exigences techniques ou administratives de la présente demande de prix peut être soumise jusqu'à 17 : 00 heure locale de Bamako le 29 février 2024 par e-mail à [kdiarra@chemonics.com](mailto:kdiarra@chemonics.com) . Les questions doivent être soumises par écrit ; il ne sera pas donné suite aux appels téléphoniques. Les questions et demandes de clarification, ainsi que les réponses apportées à celles-ci, qui, d'après Chemonics, peuvent présenter un intérêt pour les autres soumissionnaires, seront communiquées à tous les destinataires de la demande de prix qui ont fait savoir qu'ils souhaitent soumettre une offre.

Seules les réponses écrites de Chemonics seront considérées comme officielles et pertinentes pour le processus de demande de prix et d'évaluation ultérieure. Toute information orale reçue de la part des employés de Chemonics ou de toute autre entité ne devra pas être considérée comme une réponse officielle à une quelconque question à propos de la présente demande de prix.

4. **Étendue des travaux :** La Section 3 contient l'étendue des travaux pour les services requis.
5. **Devis :** Les offres soumises en réponse à la présente demande de prix doivent être entendues tout inclus et être faites sur la base d'un prix fixe. Les prix doivent être indiqués en FCFA. Les prix doivent être entendus tous frais compris (y compris l'assurance d'indemnisation des employés en vertu de la loi U.S. Defense Base Act [DBA]). Les offres doivent rester valides pendant au moins soixante (60) jours calendaires après la date butoir de la demande de prix. Il est demandé aux soumissionnaires de soumettre leurs offres dans le format officiel de leur entreprise ou sur un papier à en-tête officiel ; si ce n'est pas possible, les soumissionnaires peuvent compléter le tableau à la Section 3.

En outre, les soumissionnaires répondant à la présente demande de prix doivent communiquer les documents suivants :

- Les organisations répondant à la présente demande de prix doivent soumettre une copie de leur document d'enregistrement officiel ou de leur licence commerciale officielle.
- Profil de l'entreprise/l'individu ou texte de 3 à 4 pages présentant les domaines d'expertise de l'entreprise, et description de l'équipe et de ses principaux clients. Le profil doit décrire la performance passée pour des services similaires – au moins une page.

- The proposal should submit a 2-3 pages description of the methodology it proposes to accomplish the tasks and responsibilities outlined in Section 3, “Technical Specifications and Requirements,” including an anticipated timeline. This section should include any recommendations for modifying the Terms of Reference to better ensure compliance with SYSCOHADA rules and Articles 16 and 17 of the General Code of Mali. This section should also describe the frequency, duration, and other details of the plan to train the accounting staff of the projects implemented by Chemonics projects as described in Section 3A, “Scope of Work.” » This section should also specify the software that is best suited for the projects, which the projects will purchase for the development of the compliant parallel books, as well as the estimated price of this software (including the price of licenses).
- A minimum of three (3) references (with name and contact information) indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate organization/individual’s qualifications and past performance. References from USAID or similar donor-funded projects are preferred. Independent verification of the references may be carried out. Chemonics reserves the right to obtain past performance information from sources other than those identified by the offeror;

The price quotation be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

6. **Delivery**: Not applicable.

7. **Source and Authorized Geographic Code**:

- a) All services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Code 937** in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](#). The

- La proposition doit soumettre une description de 2 à 3 pages concernant la méthodologie qu’il propose pour accomplir les tâches et responsabilités décrites dans la Section 3, « spécifications et exigences techniques, » y compris un calendrier prévu. Cette section doit inclure toute recommandation pour modifier les Termes de Référence pour mieux assurer la conformité aux règles de la SYSCOHADA et aux articles 16 et 17 du code général du Mali. Cette section doit décrire aussi la fréquence, durée, et autres détails du plan pour former le staff comptable des projets de Chemonics comme décrit dans la Section 3A, « portée de travail. » Il faut préciser dans cette section aussi le logiciel le mieux adapte aux projets de Chemonics au Mali, qu’ils achèteront pour la production des états comptables et financiers distincts conformes à l’acte uniforme des entités à but non lucratifs, ainsi que le prix estimatif de ce logiciel (y compris le prix des licences).
- Minimum de trois (3) références (avec nom et coordonnées) en précisant les services pertinents réalisés au cours des trois (3) dernières années qui illustrent le mieux les qualifications de l’entreprise/l’individu et la performance passée. Toute référence de l’USAID ou ayant trait à des projets similaires également financés par des bailleurs de fonds est un plus. Nous sommes susceptibles de faire vérifier les références données de façon indépendante. Chemonics se réserve le droit de contacter des sources autres que celles identifiées par le soumissionnaire afin d’obtenir des informations au sujet des performances passées.

Le devis sera soumis dans un document distinct des documents susmentionnés. Aucune des autres pièces de ce devis ne doit faire référence aux données de tarification afin que l’évaluation technique puisse être faite strictement sur la base du mérite technique.

6. **Livraison** : Non applicable

7. **Source et code géographique autorisé** :

- a) Tous les services proposés en réponse à la présente demande de prix ou fournis en vertu d’une attribution doivent répondre au **Code géographique de l’USAID 937** conformément au Code des réglementations fédérales des États-

cooperating country for this RFQ is Mali.

Offerors may not offer or supply services or any commodities that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.

Any and all items that are made by Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company will not be accepted. If quotes include items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.

b) **Taxes and VAT:**

The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ.

d) **UEI Number:** Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity Identifier (UEI) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD\$30,000 (or equivalent in other currency). If the Offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before the submission deadline, Offeror shall include a statement noting their intention to obtain a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. Contact sam.gov to obtain a number. Further guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request.

e) **Eligibility:** By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to

Unis (CFR), [22 CFR §228](#). Le pays coopérant aux fins de la présente demande de prix est le Mali.

Les soumissionnaires ne peuvent pas offrir ni fournir de biens ou services qui sont fabriqués ou assemblés dans, expédiés depuis, transportés via, ou qui impliquent d'une quelconque manière les pays suivants : Corée du Nord, Cuba, Iran et Syrie.

Aucun article fabriqué par Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company ne sera accepté. Les devis comprenant des articles provenant de ces entités seront considérés comme non conformes sur le plan technique et exclus de la mise en concurrence.

c) **Taxes et TVA :**

L'accord en vertu duquel cet approvisionnement est financé ne permet pas le financement des taxes, TVA, droits de douane ou autres frais imposés par toute loi en vigueur dans le pays coopérant. Aucune taxe, TVA, et aucuns droits de douane ou autres frais imposés par toute loi en vigueur dans le pays coopérant ne pourront être réglés aux termes d'une ordonnance émise dans le cadre de la présente demande de prix.

d) **Numéro UEI :** Qu'elles soient à but lucratif ou non, les entreprises ou organisations choisies en réponse à la présente demande de prix aux fins de prestations d'un montant égal ou supérieur à 30 000 \$ (ou un montant équivalent dans la monnaie locale) devront indiquer un numéro UEI (identifiant d'entité unique). Si le soumissionnaire ne dispose pas d'un numéro UEI et ne peut en obtenir un avant la date de soumission butoir, il devra inclure une déclaration indiquant son intention de demander un numéro UEI s'il venait à être choisi en tant que soumissionnaire, ou expliquant pourquoi il lui est impossible d'obtenir un numéro UEI. Pour obtenir un numéro UEI, veuillez contacter sam.gov. Des informations supplémentaires sur l'obtention d'un numéro UEI sont disponibles sur demande auprès de Chemonics.

e) **Admissibilité :** En soumettant une offre en réponse à la présente demande de prix, le soumissionnaire certifie que ni lui ni ses principaux représentants ne sont radiés, suspendus ou considérés comme inéligibles à l'attribution d'un contrat par le



any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

- f) **Evaluation and Basis for Award:** The award will be made to a responsible offeror whose offer follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, meets the eligibility requirements, is determined via a trade-off analysis to be the best value based on application of the following evaluation criteria. Points will not be awarded for cost which will be primarily evaluated for realism and reasonableness. For overall evaluation purposes of this RFQ, technical evaluation factors other than cost, when combined, are considered significantly more important than cost factors. If technical scores are determined to be equal or nearly equal, cost will become the determining factor.

**The relative importance of each individual criterion is indicated by the number of points below:**

gouvernement des États-Unis. Chemonics n'attribuera aucun contrat à une entreprise ayant été radiée ou suspendue ou considérée comme inéligible par le gouvernement des États-Unis.

- f) **Évaluation et base de l'attribution :** L'attribution ira à un soumissionnaire responsable dont l'offre est conforme aux instructions de la demande de prix, une analyse comparative cherchant à déterminer la proposition présentant la meilleure valeur après application des critères d'évaluation suivants. Aucun point ne sera attribué au coût, ce critère étant évalué selon des critères de réalisme et de caractère raisonnable. Aux fins de l'évaluation globale de la présente demande de prix, les facteurs d'évaluation technique autres que le coût, lorsqu'ils sont combinés, sont considérés comme étant bien plus importants que les facteurs de coût. Si les évaluations techniques sont jugées comme étant identiques ou quasiment identiques, le coût deviendra le facteur déterminant.

**Le degré d'importance de chaque critère est indiqué par le nombre de points ci-dessous :**

<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Technical Know How– 15 points:</b> Chemonics will evaluate whether the proposal explains, understands and addresses the project objectives as stated in the scope of work.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Compétences techniques – 15 points :</b> Chemonics évaluera si la proposition explique, comprend et tient compte des objectifs du projet tels qu'ils sont énoncés dans l'étendue des travaux.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Approach and Methodology – 15 points:</b> Chemonics will assess whether the proposed program approach and detailed activities and suggested timeline fulfill the requirements of executing the Scope of Work effectively and efficiently.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Approche et méthodologie – 15 points :</b> Chemonics évaluera si l'approche proposée du programme, des activités détaillées et du calendrier envisagé satisfait aux exigences d'exécution de l'étendue des travaux de manière efficace.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Corporate Capabilities: 30 points:</b> Chemonics will evaluate whether the company experience is relevant to the project's scope of work. Any experience in preparing parallel accounting books or other activities to support foreign organizations with other accounting systems to become compliant with SYSCOHADA rules and Mali laws will be a plus, and references for this type of work will be appreciated.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Capacités de l'entreprise : 30 points :</b> Chemonics évaluera si l'expérience de l'entreprise est pertinente pour l'étendue des travaux du projet. Tout expérience sur la production des états comptables et financiers distincts ou autres activités pour l'appui aux organisations étrangères utilisant des autres systèmes comptables pour leur faire conformer aux règles de SYSCOHADA et aux lois du Mali sera un plus, et les références pour ce type de travail ou contrats seront des atouts.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Personnel Qualifications – 20 points:</b> Personnel with a proven level of competence to manage the implementation and operation of a parallel accounting system meeting the standards and procedures of Articles 16 and 17 of the General Tax Code of Mali and according to the Accounting System for Non-Profit Entities, bidders must have at least two years or more experience in putting in place accounting</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Qualifications du personnel – 20 points :</b> Personnel ayant un niveau de compétence avéré pour gérer la mise en place et le fonctionnement d'un système de comptabilité parallèle répondant aux normes et procédures des articles 16 et 17 du code général des impôts du Mali et selon le système Comptable des Entités à But Non Lucratif, les soumissionnaires doivent avoir au moins deux ans ou plus d'expérience dans la</li> </ul>



<p>systems in line with relevant SYSCOHADA rules and/or the acte uniforme sur les entités à but non lucratifs. List and proof of employees declared to the Institut National de Prévoyance Sociale (INPS).</p>	<p>mise en place d'un système de comptabilité en adéquation avec les règles pertinents de SYSOCHADA et l'acte uniforme sur les entités à buts non lucratifs. Liste et preuve des employés déclarés à l'Institut National de Prévoyance Sociale (INPS).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Past Performance – 20 points:</b> Offerors must include 3 past performance references of similar work (under contracts or subcontracts) previously implemented as well as contact information for the companies for which such work was completed. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance, name and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact. Chemonics will assess the past performance of the Offerors by contacting three references who may indicate the Offeror's past performance for projects of similar size and scope.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Performance passée – 20 points :</b> Les soumissionnaires doivent inclure au moins 3 références de performances antérieures de nature similaire (sous contrat ou en sous-traitance) et préciser les coordonnées des entreprises pour lesquelles ces missions ont été menées à bien. Les coordonnées doivent inclure au minimum : le nom du contact qui peut s'exprimer sur la performance du soumissionnaire, le nom et l'adresse de l'entreprise pour laquelle le travail a été effectué, ainsi que l'e-mail et le numéro de téléphone de la personne à contacter. Chemonics évaluera la performance passée des soumissionnaires en contactant trois références susceptibles de lui parler de la performance antérieure du soumissionnaire dans le cadre de projets dont la taille et la portée étaient similaires.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Total: 100 points</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Total : 100 points</b></li> </ul>

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various Vendors, if in the best interest of FEWS NET, GHSC-PSM and USAID Salam Projects.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.

À noter qu'en cas de lacunes importantes en termes de respect des exigences de la présente demande de prix, une offre pourra être jugée « non recevable » et être disqualifiée. À sa propre discrétion, Chemonics se réserve le droit d'ignorer des insuffisances non matérielles.

Nous demandons aux soumissionnaires de nous faire parvenir leur meilleure offre. Il est prévu que le contrat soit attribué sur la seule base de ces soumissions initiales. Toutefois, Chemonics se réserve le droit d'agir comme suit :

- Chemonics est susceptible de mener des négociations avec et/ou de demander des précisions à tout soumissionnaire avant l'attribution d'un contrat.
- Même si la préférence va aux soumissionnaires à même de répondre à l'intégralité des exigences techniques de la présente demande de prix, Chemonics est susceptible d'émettre une décision finale partielle ou d'attribuer le contrat à plusieurs prestataires s'il en va du meilleur intérêt des projets FEWS NET, GHSC-PSM et USAID Salam.
- Chemonics se réserve le droit d'annuler la présente demande de prix à tout moment.

- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to the FEWS NET Project for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

- g) **Terms and Conditions:** This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, the FEWS NET Project, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order.
- No services or commodities may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria.
- Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
- United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The Vendor under any award

- En outre, Chemonics se réserve le droit de rejeter toute offre, si une telle action est considérée comme étant dans le meilleur intérêt de Chemonics.

En répondant à la présente demande de prix, le soumissionnaire comprend que l'USAID n'est pas une partie à cette sollicitation et il accepte que toute réclamation en vertu des présentes doit être soumise par écrit, accompagnée d'une explication complète, au projet FEWS NET pour examen, car l'USAID n'examinera aucune réclamation liée aux achats gérée par des partenaires de mise en œuvre. La décision finale concernant toute réclamation portant sur l'approvisionnement reviendra uniquement à Chemonics.

- g) **Conditions générales :** Les présentes constituent uniquement une demande de prix. La publication de la présente demande de prix n'oblige en rien Chemonics, le projet FEWS NET ou l'USAID à attribuer un contrat ou à rembourser les frais encourus par les soumissionnaires potentiels aux fins de la préparation et de la soumission d'une offre.

La présente invitation est soumise aux conditions générales types de Chemonics. Tout contrat pouvant en découler sera régi par ces conditions générales dont une copie est disponible sur demande. Veuillez noter que les conditions générales suivantes s'appliqueront :

- Conformément à ses modalités de paiement standard, Chemonics effectue les paiements 30 jours nets après réception de la facture et acceptation des produits ou livrables. Le règlement ira uniquement à l'entité identifiée dans le contrat pertinent et ayant soumis l'offre en réponse à la présente demande de prix ; aucun paiement ne sera adressé à un tiers.
- Tout contrat conclu suite à la présente demande de prix fera apparaître un prix ferme et définitif, sous la forme d'un bon de commande.
- Il ne sera accepté aucun service ou bien ayant été fabriqué ou assemblé dans, expédié depuis, transporté via, ou impliquant d'une quelconque manière les pays suivants : Corée du Nord, Cuba, Iran et Syrie.
- Toute opération de transport maritime exécutée en vertu d'un contrat octroyé suite à la présente demande de prix doit avoir lieu sur un navire battant pavillon américain.
- La loi américaine interdit les transactions avec des individus et des organisations liés au terrorisme, ainsi que la fourniture de ressources et le soutien à de tels individus et organisations. Le Fournisseur en vertu d'un contrat octroyé

resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

h) DEFENSE BASE ACT (DBA) INSURANCE

a) FAR 52.228-3 WORKER'S COMPENSATION INSURANCE (DEFENSE BASE ACT INSURANCE) (Jul 2014) [Updated by AAPD 22-01-6-10-22]

The Subcontractor shall (a) provide, before commencing performance under this Subcontract, such workers' compensation or security as the Defense Base Act (DBA) (42 U.S.C. 1651, et seq.) requires and (b) continue to maintain it until performance is completed. The Subcontractor shall insert, in all lower-tier subcontracts authorized by Chemonics under this Subcontract to which the Defense Base Act applies, a clause similar to this clause imposing upon those lower-tier subcontractors this requirement to comply with the Defense Base Act. DBA insurance provides critical protection and limits on liability. The Subcontractor shall provide a proof of DBA insurance coverage to Chemonics upon request. Chemonics will verify coverage for, at least, projects in high-risk environments and where Chemonics may be providing security

(b) AIDAR 752.228-3 WORKERS' COMPENSATION (DEFENSE BASE ACT) [Updated by AAPD 22-01-6-10-22] As prescribed in AIDAR 728.308, the following supplemental coverage is to be added to the clause specified in FAR 52.228-3.

(1) The Subcontractor agrees to procure DBA insurance pursuant to the terms of the contract between USAID and USAID's DBA insurance carrier unless the Subcontractor has a DBA self-insurance program approved by the U.S. Department of Labor or has an approved retrospective rating agreement for DBA.

(2) If USAID or Subcontractor has secured a waiver of DBA coverage (See AIDAR 728.305-70(a)) for Subcontractor's employees who are not citizens of, residents of, or hired in the United States, the Subcontractor agrees to provide such employees with worker's compensation benefits as required by the laws

suite à la présente demande de prix doit respecter cette loi.

h) ASSURANCE DBA (LOI DEFENSE BASE ACT DES ÉTATS-UNIS)

a) FAR 52.228-3 WORKER'S COMPENSATION INSURANCE (DEFENSE BASE ACT INSURANCE) (JUL 2014) (Assurance accidents du travail des employés) [Mise à jour par AAPD 22-01-6-10-22]

Le Sous-traitant doit (a) fournir, avant l'exécution de ce contrat de sous-traitance, une protection ou une assurance d'indemnisation des accidents du travail comme l'exige la loi Defense Base Act (DBA) (42 U.S.C. 1651 et suivants) et (b) la maintenir en vigueur jusqu'à la fin de l'exécution du contrat. Le Sous-traitant doit intégrer dans tous les contrats de sous-traitance de niveau inférieur autorisés par Chemonics en vertu du présent contrat de sous-traitance auquel la loi Defense Base Act s'applique, une clause similaire imposant à ces sous-traitants de niveau inférieur de se conformer à la loi Defense Base Act. L'assurance DBA offre une protection essentielle et limite la responsabilité. Le Sous-traitant doit fournir une preuve de la couverture d'assurance DBA si Chemonics la demande. Chemonics vérifiera la couverture au minimum pour les projets dans des environnements à haut risque et dans lesquels Chemonics est susceptible d'assurer la sécurité.

(b) AIDAR 752.228-3 WORKERS' COMPENSATION (DEFENSE BASE ACT) [Mise à jour par AAPD 22-01-6-10-22] Conformément à la clause AIDAR 728.308, la couverture supplémentaire suivante doit être ajoutée à la clause spécifiée dans les réglementations FAR 52.228-3.

(1) Le Sous-traitant accepte de fournir une assurance DBA conformément aux termes du contrat conclu entre l'USAID et la compagnie d'assurance de l'USAID à moins que le Sous-traitant ne possède déjà un programme d'autoassurance approuvé par le Département du travail américain ou un accord de tarification rétroactif approuvé pour une assurance DBA.

(2) Si l'USAID ou le Sous-traitant a obtenu un droit de dispense de couverture DBA (voir la clause AIDAR 728.305-70(a)) pour les employés du Sous-traitant qui ne sont pas citoyens ou résidents américains ou qui n'ont pas été embauchés aux États-Unis, le Sous-traitant accepte de fournir à ces employés une assurance d'indemnisation des accidents du

of the country in which the employees are working, or by the laws of the employee's native country, whichever offers greater benefits.

(3) The Subcontractor further agrees to insert in all lower-tier subcontracts hereunder to which the DBA is applicable a clause similar to this clause, including the sentence, imposing on all lower-tier subcontractors authorized by Chemonics a like requirement to provide overseas workmen's compensation insurance coverage and obtain DBA coverage under the USAID requirements contract.

(4) Contractors must apply for coverage directly to Starr Indemnity & Liability Company through its agent, Marsh McLennan Agency (MMA), using any of the following methods:

1. Website. There is a website with the option to print a PDF application form and submit it or complete an online application. The link to the website is:  
<https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

2. Email. An application form can be emailed to: [USAID@marshmma.com](mailto:USAID@marshmma.com)

3. Additional Contacts. Contacts for Starr Indemnity & Liability Company and its agent, Marsh MMA are available for guidance and question regarding the required application form and submission requirements:

- Tyler Hlawati (Starr)  
[tyler.hlawati@starrcompanies.com](mailto:tyler.hlawati@starrcompanies.com)  
Telephone: 646-227-6556
- Bryan Cessna (Starr)  
[bryan.cessna@starrcompanies.com](mailto:bryan.cessna@starrcompanies.com)  
Telephone: 302-249-6780
- Mike Dower (Marsh MMA)  
[mike.dower@marshmma.com](mailto:mike.dower@marshmma.com)  
Telephone: 703-813-6513
- Diane Proctor (Marsh MMA)  
[diane.proctor@marshmma.com](mailto:diane.proctor@marshmma.com)  
Telephone: 703-813-6506

travail conformément aux lois du pays dans lequel les employés travaillent ou, si cela est plus avantageux pour les employés, conformément aux lois en vigueur dans leur pays d'origine.

(3) Le Sous-traitant accepte également d'intégrer dans tous les contrats de sous-traitance de niveau inférieur dépendant du présent contrat auxquels la loi DBA s'applique, une clause similaire à celle-ci, y compris la phrase imposant à tous les sous-traitants de niveau inférieur autorisés par Chemonics de fournir une assurance d'indemnisation des accidents du travail valable à l'étranger et d'obtenir une couverture DBA conformément aux exigences du contrat de l'USAID.

(4) Les contractants doivent demander une couverture directement à Starr Indemnity & Liability Company par l'intermédiaire de son agent, Marsh McLennan Agency (MMA), en recourant à l'une des méthodes suivantes :

1. Site Web. Un site Web permet d'imprimer un formulaire de demande au format PDF et de l'envoyer, ou de remplir une demande en ligne. Voici le lien vers ce site :

<https://www.starr.com/Insurance/Casualty/Defense-Base-Act/USAID---Defense-Base-Act>

2. E-mail. Vous pouvez envoyer un formulaire de demande par e-mail à l'adresse : [USAID@marshmma.com](mailto:USAID@marshmma.com)

3. Autres contacts. Les contacts de Starr Indemnity & Liability Company et de son agent, Marsh MMA, sont à votre disposition si vous avez besoin de conseils et de réponses à vos questions concernant le formulaire de demande requis et les conditions requises associées:

- Tyler Hlawati (Starr)  
[tyler.hlawati@starrcompanies.com](mailto:tyler.hlawati@starrcompanies.com)  
Tél. : +1 646-227-6556
- Bryan Cessna (Starr)  
[bryan.cessna@starrcompanies.com](mailto:bryan.cessna@starrcompanies.com)  
Tél.: +1 302-249-6780
- Mike Dower (Marsh MMA)  
[mike.dower@marshmma.com](mailto:mike.dower@marshmma.com)  
Tél. : +1 703-813-6513
- Diane Proctor (Marsh MMA)  
[diane.proctor@marshmma.com](mailto:diane.proctor@marshmma.com)  
Tél. : +1 703-813-6506

For instructions on the required application form and submission requirements, please refer to AAPD 22-01. Pursuant to AIDAR 752.228-70, medical evacuation is a separate insurance requirement for overseas performance of USAID funded subcontracts; the Defense Base Act insurance does not provide coverage for medical evacuation. The costs of DBA insurance are allowable and reimbursable as a direct cost to this Subcontract.

Before starting work, the offeror must provide Chemonics with a copy of the DBA coverage policy that covers each of its employees.

## **Section 2: Offer Checklist**

To assist offerors in preparation of the quote, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including proof of technical qualifications, (see Section 3 for scope of work, required technical qualifications, and the template to provide quotations);
- Copy of offeror's registration or business license (see Section 1.5 for more details);
- Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company/individual's qualifications and past performance (see Section 1.5 for more details).
- Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 5 for questionnaire). This form shall be completed only if the value is over \$30,000.
- Separate technical and financial offers.

Pour toute instruction concernant le formulaire de demande requis et les conditions de soumission, veuillez vous référer à l'AAPD 22-01. Conformément à la clause AIDAR 752.228-70, l'évacuation médicale est une exigence d'assurance distincte pour l'exécution à l'étranger des contrats de sous-traitance financés par l'USAID ; l'assurance de la Defense Base Act ne prévoit pas de couverture pour l'évacuation médicale. Le coût de l'assurance DBA est admissible et remboursable en tant que coût direct propre au présent Contrat de sous-traitance.

Avant de commencer à travailler, le soumissionnaire doit transmettre à Chemonics une copie de la police d'assurance DBA qui couvre chacun de ses employés.

## **Section 2 : Liste de vérification de l'offre**

Afin d'aider les soumissionnaires à préparer leur offre, ils trouveront dans la liste de contrôle suivante les documents devant être présentés en réponse à la présente demande de prix :

- Une lettre de présentation signée par un représentant officiel du soumissionnaire (cf. le modèle en Section 4).
- Un devis officiel, y compris la preuve des compétences techniques (cf. Section 3 concernant l'étendue des travaux, les compétences techniques requises et le modèle à suivre pour l'envoi de devis).
- Une copie du document d'enregistrement ou de la licence commerciale du soumissionnaire (cf. Section 1.5 pour plus de détails).
- Les coordonnées d'au moins trois (3) références de clients passés ou actuels en précisant les services pertinents réalisés au cours des trois (3) dernières années qui illustrent le mieux les qualifications de l'entreprise/l'individu et la performance passée (cf. Section 1.5 pour plus de détails).
- Un questionnaire de déclaration de sous-traitance du Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA), signé par un représentant officiel du soumissionnaire (cf. le modèle en Section 5). Ce formulaire ne doit être rempli que si la valeur dépasse 30 000 \$.
- Les offres techniques et financières distinctes.

### **Section 3: Scope of Work and Technical Qualifications**

The purpose of this RFQ is to engage the firm to provide accounting software and to set up a parallel accounting system in French meeting the standards and procedures of articles 16 and 17 of the general tax code of Mali and according to the Accounting System for Non-Profit Entities (SYSCBNL).

#### **LOT 1: Accounting firm**

The selected firm must set up a parallel accounting system meeting the standards and procedures of articles 16 and 17 of the general code of Mali and according to the accounting system for Non-Profit Entities. This quote request comes from Chemonics International who manages 3 USAID funded projects that require this service. The firm must provide the necessary training to project staff on the reforms of the uniform act relating to the accounting system of non-profit entities, the necessary assistance in carrying out accounting work, and perform all accounting services necessary to ensure that the accounting of the GHSC-PSM, SALAM and FEWS NET projects in Mali complies with Mali's official accounting, tax and trade codes and procedures. The firm must maintain official project accounting data in an official accounting system in Mali. More specifically, the services requested include (but not exclusively) the following elements for projects in Mali :

- The contractor will advise the projects on the choice of software; it must recommend the software that is best suited for use to ensure compliance with sections 16 and 17 of the tax code. He must also be able to train project accounting staff on the use of this software. Projects will purchase this software directly from the vendor (including license prices). The projects will purchase the software and provide the office staff with a laptop/computer with the software installed to carry out the work.
- He must configure the new software to be able to prepare the parallel books of the projects.
- The firm will set up project accounting in (according to) the SYSCOHADA system which will begin on April 1, 2024 with the chosen software ;
- It will prepare all required tax documents based on how the projects are registered (as a project), certify and file them in accordance with applicable laws and regulations on time.
- On an annual basis from April 1, 2024, the firm will prepare project financial statements in

### **Section 3 : Étendue des travaux et compétences techniques**

La présente demande de prix a pour objectif d'acquérir un logiciel comptable et de recruter un cabinet pour la mise en place un système de comptabilité parallèle en français répondant aux normes et procédures des articles 16 et 17 du code général des impôts du Mali et selon le système Comptable des Entités à But Non Lucratif (SYSCBNL).

#### **LOT 1 : Cabinet d'expertise comptable**

Le cabinet sélectionné doit mettre en place un système de comptabilité parallèle répondant aux normes et procédures des articles 16 et 17 du code général du Mali et selon le système Comptable des Entités à But Non Lucratif. La présente demande de prix provient de Chemonics International qui gère 3 projets financés par l'USAID qui ont besoin de ces services. Le cabinet devra offrir la formation nécessaire aux personnels des projets sur les réformes de l'acte uniforme relatif au système comptable des entités à but non lucratif, l'assistance nécessaire dans l'accomplissement des travaux comptables, et effectuer tous les services comptables nécessaires pour donner l'assurance que la comptabilité des projets GHSC-PSM, SALAM et FEWS NET au Mali est tenue en conformité aux codes et procédures officiels de comptabilité, d'impôts et de commerce du Mali. Le cabinet devra assurer une assistance nécessaire au maintien et/ou maintenir les données comptables officielles des projets dans un système comptable officiel au Mali. Plus précisément, les services demandés comprennent (mais pas exclusivement) les éléments suivants pour les projets au Mali :

- Le contractant conseillera les projets sur le choix du logiciel ; il doit recommander le logiciel qui est mieux adapté pour utilisation pour assurer la conformité avec les articles 16 et 17 du code des impôts. Il doit aussi pouvoir former le staff comptable des projets sur l'utilisation de ce logiciel. Les projets achèteront ce logiciel directement du fournisseur (y compris les prix de la licence). Les projets vont acheter le logiciel et mettront à la disposition du personnel du cabinet un laptop/ordinateur avec le logiciel installé pour effectuer le travail.
- Il doit faire le paramétrage du nouveau logiciel pour pouvoir préparer les livres parallèles des projets.
- Le cabinet mettra en place la comptabilité des projets dans (selon) le système SYSCOHADA qui commencera le 1<sup>er</sup> avril

accordance with laws and regulations in Mali, including the balance sheet, and trial balance, bank reconciliation statements and submit them to the competent authorities.

- Each month, the projects will provide their accounting books developed in our accounting software, and the firm will prepare the parallel books which translate our books to SYSCOHADA accounting in compliance with articles 16 and 17 of the general tax code of Mali. **On a monthly basis, projects implemented by Chemonics make an average of 281 accounting entries, or approximately 30 lines.** Each of the 3 projects has its own office in Bamako and makes its own accounting books.
- The firm must provide regular training to Chemonics project accounting staff on the use of the software to prepare compliant books. The firm will still be responsible for preparing the parallel books until the end of the planned contract, but the objective of this training is to prepare project staff to take on this responsibility in the future. Training must be done once a month OR another frequency and duration proposed by the firm in its offer which will be sufficient to transfer the necessary knowledge.
- Training of project staff members on the new accounting provisions applied to non-profit NGOs and on the accounting plan applied. The firm must train project staff on the use of the new software to prepare compliant books and in the production of monthly financial reports.
- The firm will still be responsible for preparing the parallel books until the end of the planned contract, but the objective of this training is to prepare project staff to take on this responsibility in the future. Training must be done once a month, or another frequency and duration proposed by the firm in its offer which will be sufficient to transfer the necessary knowledge.
- Prepare and submit annual financial statements for certification and then to the tax authorities at the end of the year and ensure their compliance.
- Conduct a contractual audit of project transactions. The firm will review and evaluate the accuracy of transactions in accordance with the laws, regulations, policies and new provisions applicable in Mali.
- In its offer, the firm must recommend any other tasks that must be added to its TORs to ensure compliance of the three projects' parallel books

2024 avec le logiciel choisi ;

- Il préparera tous les documents fiscaux requis en fonction de la manière dont les projets sont enregistrés (en tant que projet), il les certifiera et les déposera conformément aux lois et règlements applicables à temps.
- Sur une base annuelle à partir du 1<sup>er</sup> avril 2024, le cabinet préparera les états financiers des projets conformément aux lois et règlements au Mali, y compris le bilan, et la balance de vérification, les états de rapprochement bancaire et les soumettra aux autorités administratives compétentes.
- Chaque mois, les projets fourniront ses livres comptables développés dans notre logiciel comptable, et le cabinet préparera les livres parallèles qui traduisent nos livres à la comptabilité SYSCOHADA en conformité aux articles 16 et 17 du code général des Impôts du Mali. **Sur une base mensuelle, les projets mises en œuvre par Chemonics effectuent en moyenne 281 écritures comptables soit environ 30 lignes.** Chacun des 3 projets à son propre bureau à Bamako et fait ses propres livres comptables.
- Le cabinet devra fournir des formations régulières au staff comptables des projets de Chemonics sur l'utilisation du logiciel pour préparer les livres conformes. Le cabinet aura toujours la responsabilité de préparer les livres parallèles jusqu'à la fin du contrat prévu, mais l'objectif de cette formation est de préparer le staff des projets pour prendre cette responsabilité dans l'avenir. Les formations doivent se faire une fois par mois OU une autre fréquence et durée proposée par le cabinet dans son offre qui va suffire pour transférer les connaissances nécessaires.
- La formation des membres du Staff des projets sur les nouvelles dispositions comptables appliquées au ONG à but non lucratifs et sur le plan comptable appliqué. Le cabinet doit former le personnel des projets sur l'utilisation du nouveau logiciel pour préparer les livres conformes et dans la production des rapports financiers mensuels.
- Le cabinet aura toujours la responsabilité de préparer les livres parallèles jusqu'à la fin du contrat prévu, mais l'objectif de cette formation est de préparer le staff des projets pour prendre cette responsabilité dans l'avenir. Les formations doivent se faire une fois par mois ou une autre fréquence et durée proposée par le cabinet dans son offre qui va suffire pour transférer les connaissances nécessaires.



with the requirements of articles 16 and 17 and the rules of SYSCOHADA.

**LOT 2: Acquisition of accounting software meeting the new accounting system for non-profit entities (SYSCBNL).**

- The Offeror must propose software that will better enable the Offeror to perform all the tasks described above in Lot 1. In its financial offer, the Offeror must provide the estimated price of this software, including the price per license. Each project will purchase the proposed software directly from the supplier and put it on a computer available to the firm.
- Acquisition of accounting and financial management software for the project taking into account the training of staff in SYSCOHADA, the use of the software and assistance in the preparation of end-of-year financial statements in accordance with the uniform act non-profit entities. The software must be a package that takes into account payroll management, tax and social management, petty cash management, cash account management. Also the software should ideally, if possible, be able to transpose transactions from the existing accounting software to the other system automatically without the need to re-enter the transactions.
- In addition, this software must ensure: the production of codifications for the project, budgetary monitoring, general and analytical accounting, monitoring of disbursements and collections, monitoring of contracts and commitments, monitoring of agreements, the production of financial statements, the design and editing of personalized output, career management, human resources management.

- Préparer et soumettre les états financiers annuels pour la certification et puis aux autorités fiscales en fin d'année et assurer leur conformité.
- Faire un audit contractuel des transactions des projets. Le cabinet devra examiner et évaluer l'exactitude des transactions en conformité aux lois, réglementations, politiques et nouvelles dispositions applicables au Mali.
- Dans son offre, le cabinet doit recommander tout autre tâche qui doit être ajouté à ses TDRs pour assurer la conformité des livres parallèles des trois projets aux exigences des articles 16 et 17 et les règles de SYSCOHADA.

**LOT 2 : Acquisition d'un logiciel comptable répondant au nouveau système comptable des entités à but non lucratif (SYSCBNL).**

- L'offrant doit proposer des logiciels qui vont mieux permettre l'offrant de faire toutes les tâches décrites ci-dessus dans Lot 1. Dans son offre financière, l'offrant doit fournir le prix estimatif de ces logiciels, y compris le prix par licence. Chaque projet va acheter le logiciel proposé directement du fournisseur et le mettre sur un ordinateur à la disposition du cabinet.
- Acquisition d'un logiciel de gestion comptable et financière du projet prenant en compte la formation du personnel au SYSCOHADA, à l'utilisation du logiciel et l'assistance à la préparation des états financiers de fin d'année en adéquation avec l'acte uniforme des entités à but non lucratives. Le logiciel devra être un package qui prend en compte la gestion de la paie, la gestion fiscale et sociale, la gestion de la petite caisse, la gestion des comptes de trésorerie. Aussi le logiciel devra idéalement, si possible, être à mesure de transposer les transactions du logiciel comptable existant vers l'autre système automatiquement sans qu'on ait besoin de saisir à nouveau les transactions.
- En outre, ce logiciel devra permettre d'assurer : la production des codifications pour le projet, le suivi budgétaire, la comptabilité générale et analytique, le suivi des décaissements et des encaissements, le suivi des contrats et des engagements, le suivi des conventions, la production des états financiers, la conception et l'édition d'output personnalisés, la gestion des carrières, la gestion des ressources humaines.

## A. Deliverables

Each month, the Contractor shall submit the following:

- An invoice for each month's services with the following documents:
  - Before April 1, 2024, ensure software parameterization and prepare for accounting data entry as of March 1, 2024.
  - Parallel accounting books in French for each month for FEWS NET, GHSC-PSM, and Salam conforming to the requirements of articles 16 and 17 and SYSCOHADA rules.
  - Preparation and submission of the 3 projects' annual financial statements for the year 2024.
  - Report on training provided to the projects' accounting staff, including lists of participants, dates, topics covered.
  - In the event of audits or queries by tax authorities in Mali, the firm will be responsible for representing the projects, preparing responses and requested documentation, and confirming the compliance of our financial statements.
  - Les rapports de de l'audit contractuel des transactions des projets. Le cabinet devra examiner et évaluer l'exactitude des transactions en conformité aux lois, réglementations, politiques et nouvelles dispositions applicables au Mali.

## B. Period of Performance

The period of performance for the requested services described above is April 1, 2024, to March 31, 2025.

## C. Price Schedule

In order to fulfill the services described above, the projects intend to award a fixed-price contract beginning April 1, 2024, with fixed prices for: Monthly accounting services, preparation of financial statements, certification of financial statements and transmission of statements to the relevant authorities in order to meet the services described above

## D. Cost Table: see next page

## A. Livrables

Chaque mois, le contractant doit soumettre ce qui suit :

- Une facture pour les services de chaque mois avec les documents suivants :
  - Avant le 1<sup>er</sup> avril 2024, assurer le paramétrage du logiciel et préparer pour le saisie des données comptables à partir du 1<sup>er</sup> mars 2024.
  - Les livres comptables parallèles en français pour chaque mois pour FEWS NET, GHSC-PSM, et Salam conformément aux exigences des articles 16 et 17 et les règles de SYSCOHADA.
  - La préparation et soumission des états financiers mensuels et annuels des 3 projets pour l'année 2024.
  - Rapport des formations fournies aux personnel comptable des projets, y compris les listes de participants, les dates, les sujets couverts.
  - En cas d'audit ou de questions par les autorités fiscales au Mali, le cabinet sera responsable pour représenter les projets, préparer les réponses et la documentation demandée, et confirmer la conformité de nos états financiers.
  - Les rapports de de l'audit contractuel des transactions des projets. Le cabinet devra examiner et évaluer l'exactitude des transactions en conformité aux lois, réglementations, politiques et nouvelles dispositions applicables au Mali.

## B. Période de Performance

La période d'exécution prévue pour les services demandés décrits ci-dessus est du 1er avril 2024 au 31 mars 2025.

## C. Calendrier des prix

Afin de répondre aux services décrits ci-dessus, les projets ont l'intention d'attribuer un contrat à prix fixe à compter du 1<sup>er</sup> avril 2024 avec des prix fixes pour Services comptables mensuels, élaboration des états financiers, certification des états financiers et transmission des états aux autorités compétentes afin de répondre aux services décrits ci-dessus.

## D. Tableau de Prix : voir prochaine page

The table below contains the list of services under RFQ. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3 and submit a signed/stamped version to Chemonics.

Le tableau ci-dessous présente les services requis au titre de la demande de prix. Il est demandé aux soumissionnaires d'inclure les informations ci-après dans leurs offres et de les soumettre dans le format officiel de leur entreprise ou sur un papier à en-tête officiel. Si ce n'est pas possible, les soumissionnaires peuvent compléter le tableau de la présente Section 3 et y apposer leur cachet et signature avant de soumettre le document à Chemonics.

Line Item	Description and Scope	Unit Price CFA	Total price CFA	Budgeting notes (Estimated hours, hourly/per day rates, and other expenses to demonstrate how you arrived at the proposed cost.	Poste	Description et portée	Prix Forfait CFA	Prix total CFA	Notes de budgétisation (Estimation des heures, des taux horaires/par jour, et des autres frais pour démontrer comment vous êtes arrivés au cout proposé.
1	Before March 1, 2024, set up the software and prepare for accounting data entry from March 1, 2024.	Package price			1	Avant le 1 mars 2024, assurer le paramétrage du logiciel et préparer pour le saisie des données comptables à partir du 1 <sup>er</sup> march 2024.	Prix forfaitaire		
2	Sim Training of project staff members on the new accounting provisions applied to non-profit NGOs and on the accounting plan to be applied	Price per person			2	Formation des membres du staff des projets sur les nouvelles dispositions comptables appliquées aux ONG à but non lucratifs et sur le plan comptable Applique.	Prix/person ne		
3	Parallel accounting records in French for each month for the projects complying with the requirements of articles 16 and 17 and SYSCOHADA rules. Prepare Financial reports to submit to the competent authorities in Mali. In the event of an audit or questions by the tax authorities in Mali, the firm will be responsible for representing FEWS NET, preparing the answers and documentation requested, and confirming the compliance of our financial statements.	Price			3	Les livres comptables parallèles en français pour chaque mois pour the projets conformément aux exigences des articles 16 et 17 et les règles de SYSCOHADA. Elaborer les états financiers à soumettre aux autorités administratives compétentes. En cas d'audit ou de questions par les autorités fiscales au M a l i , le cabinet sera responsable pour représenter F E W S N E T , préparer les réponses et la documentation demandée, et confirmer la conformité de nos états financiers	Cout de saisie /ligne		
4	Certification of annual financial statements to be submitted to the competent administrative authorities.	Package price			4	Certification des états financiers annuels à soumettre aux autorités administratives	Prix Forfait		
5	Necessary assistance (one-off) for the preparation	Prix/Heure							

	of books and annual financial statements of projects for the year 2024.			
6	Conduct a contractual audit of project transactions. The firm will review and evaluate the accuracy of transactions in compliance with laws, regulation, Policies, and new provisions applicable in Mali.	Package price		

The delivery estimate presented in an offer in response to this RFQ must be upheld in the performance of any resulting contract.

The prices quoted above remain fixed for the next 2 months:

Yes  No

	compétentes			
5	Assistance nécessaire (ponctuelle) a la préparation des livres et des états financiers annuels des projets pour l'année 2024.	Prix/heure		
6	Faire un audit contractuel des transactions des projets. Le cabinet devra examiner et évaluer l'exactitude des transactions en conformité aux lois, réglementations, politiques et nouvelles dispositions applicables au Mali.	Prix forfaitaire (annuel)		

L'estimation des délais de livraison précisée en réponse à la présente demande de prix devra être respectée lors de l'exécution de tout contrat subséquent.

Les prix susmentionnés restent les mêmes pendant les 2 prochains mois :

Oui  Non

#### **Section 4: Offer Cover Letter**

*The following cover letter must be placed on letterhead and completed/signed/stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:*

To: **FEWS NET**  
**Hamdallaye ACI 2000 Rue 411 Porte 40,**  
**Bamako, Mali – Tel : +223 70461483**

Reference: RFQ No. **FEWS ML#004**

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics FEWS NET, GHSC-PSM, or Salam project staff members;
- We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting quotes in response to the above-referenced RFQ; and
- The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- All information in our quote and all supporting documentation is authentic and accurate.

#### **Section 4 : Lettre de présentation de la soumission**

*La lettre de présentation ci-après doit être écrite sur un papier à en-tête officiel et un représentant officiel de l’entreprise doit y apposer son cachet et sa signature au nom du soumissionnaire. La lettre doit être adressée à :*

À : **FEWS NET**  
**Hamdallaye ACI 2000 Rue 411 Porte 40,**  
**Bamako, Mali – Tel : +223 70461483**

Référence : Numéro de la demande de prix **FEWS ML#004**

À qui de droit,

Nous, les soussignés, soumettons l’offre ci-jointe pour signifier notre volonté de nous voir attribuer le contrat en vertu duquel les activités et exigences décrites dans la demande de prix susmentionnée doivent être exécutées. Vous trouverez notre soumission ci-jointe.

Par les présentes, nous reconnaissons et acceptons l’ensemble des termes, conditions, clauses spécifiques et instructions inclus dans la demande de prix susmentionnée. Nous attestons également que l’entreprise mentionnée ci-dessous, ainsi que ses principaux représentants et tous les produits et services offerts en réponse à la présente demande de prix, sont en droit de prendre part à cet approvisionnement en vertu des conditions de cette invitation et des règles en vigueur au sein de l’USAID.

En outre, nous attestons par les présentes qu’à notre connaissance et en toute bonne foi :

- Nous n’entretenons aucune relation financière, familiale ou privilégiée avec Chemonics ou le personnel des projets FEWS NET, GHSC-PSM, ou Salam.
- Nous n’entretenons aucune relation financière, familiale ou privilégiée avec d’autres soumissionnaires soumettant une offre en réponse à la demande de prix susmentionnée.
- Les prix contenus dans notre offre ont été calculés en toute indépendance, sans consultation, communication ou entente préalable avec un quelconque autre soumissionnaire ou concurrent dans l’objectif de restreindre la concurrence.
- Toutes les informations contenues dans l’offre et la documentation complémentaire sont vraies et exactes.

- We understand and agree to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Name and Title of Signatory: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_

Company Address: \_\_\_\_\_

Company Telephone and Website: \_\_\_\_\_

Company Registration or Taxpayer ID Number: \_\_\_\_\_

Company UEI Number: \_\_\_\_\_

Does the company have an active bank account (Yes/No)? \_\_\_\_\_

Official name associated with bank account (for payment): \_\_\_\_\_

- Nous comprenons et acceptons l'interdiction par Chemonics d'avoir recours à la fraude, à la corruption et aux pots-de-vin.

Par les présentes, nous certifions que les déclarations, attestations et autres déclarations ci-jointes sont exactes, à jour et complètes.

Signature autorisée : \_\_\_\_\_

Nom et poste du signataire : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Nom de la société : \_\_\_\_\_

Adresse de la société : \_\_\_\_\_

Téléphone et site Web de la société : \_\_\_\_\_

N° d'enregistrement ou identifiant fiscal de la société : \_

Numéro UEI de la société : \_\_\_\_\_

La société dispose-t-elle d'un compte ouvert en son nom (Oui/Non) ? \_\_\_\_\_

Nom officiel associé au compte bancaire (pour paiement) : \_\_\_\_\_



**Section 5: Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire**

If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above and is not exempted based on a negative response to Section 3(a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Therefore, in accordance with FAR 52.240-10 and 2CFR Part170, if the offeror positively certifies below in Sections 3.a and 3.b and negatively certifies in Sections 3.c and 3.d, the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this quotation, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward.

In accordance with those Acts and to determine applicable reporting requirements, **Company Name** certifies as follows:

- a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources above \$300,000?

Yes  No

- b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; **and** (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

Yes  No

- c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986?

**Section 5 : Questionnaire de déclaration de sous-traitance en vertu de la Loi fédérale sur la transparence et la responsabilité en matière de financement (FFATA)**

Si un contrat d'une valeur égale ou supérieure à 30 000 \$ est octroyé au soumissionnaire et qu'il n'est pas exempté suite à une réponse négative à la Section 3(a) ci-dessous, tout contrat de sous-traitance à l'organisation peut être rendu public sur FSRS.gov, conformément à la loi The Transparency Act de 2006 et de 2008. Par conséquent, conformément à la FAR 52.240-10 et au titre du 2 CFR Part 170, si le soumissionnaire répond positivement aux Sections 3.a et 3.b et négativement aux Sections 3.c et 3.d, le soumissionnaire sera tenu de divulguer à Chemonics les noms et la rémunération totale des cinq cadres les mieux payés de l'organisation. En soumettant le présent devis, le soumissionnaire accepte de se soumettre à cette exigence, si applicable, s'il est retenu aux fins de l'attribution du contrat.

Conformément à ces lois et afin de déterminer les exigences déclaratives applicables, **[Nom de l'entreprise]** fait les déclarations suivantes :

- a) Au cours du dernier exercice fiscal, le revenu brut de votre entreprise était-il, toutes sources confondues, supérieur à 300 000 \$ ?

Oui  Non

- b) Au cours du dernier exercice fiscal, votre entreprise ou organisation (l'entité juridique à laquelle le numéro UEI appartient) a-t-elle perçu (1) 80 % ou plus de son revenu brut annuel par l'intermédiaire de contrats, contrats de sous-traitance, prêts, subventions, sous-subventions et/ou accords de coopération attribués par le Gouvernement des États-Unis ; **et** (2) 25 000 000 \$ ou plus de son revenu brut annuel par l'intermédiaire de contrats, contrats de sous-traitance, prêts, subventions, sous-subventions et/ou accords de coopération attribués par le Gouvernement des États-Unis ?

Oui  Non

- c) Le public a-t-il accès à des informations concernant la rémunération des dirigeants de votre entreprise ou organisation (l'entité juridique à laquelle le numéro UEI appartient) par l'intermédiaire de rapports périodiques déposés en vertu de la section 13(a) ou 15(d) de la loi Securities Exchange Act de 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) ou de la section 6104 de l'Internal Revenue Code de 1986 ?

(FFATA § 2(b)(1)):

Yes  No

d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov))?

Yes  No

I hereby certify that the above statements are true and accurate, to the best of my knowledge.

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Name and Title of Signatory: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

(FFATA § 2(b)(1)) :

Oui  Non

d) Votre entreprise ou organisation est-elle inscrite au système de gestion des attributions ([www.SAM.gov](http://www.SAM.gov)) ?

Oui  Non

Par les présentes, je certifie que, à ma connaissance, les déclarations ci-dessus sont vraies et exactes.

Signature autorisée : \_\_\_\_\_

Nom et poste du signataire : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_